

Electric Airless Sprayers
Pulvérisateurs électriques type Airless
Pulverizadores eléctricos sin aire

311360 rev.C

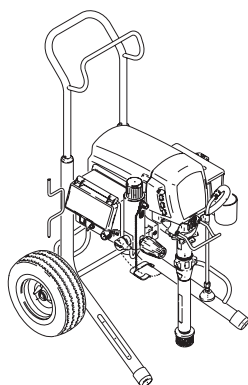
- For Portable Airless Spraying of Architectural Coatings and Paints -

3300 psi (227 bar, 22.7 MPa) Maximum Working Pressure

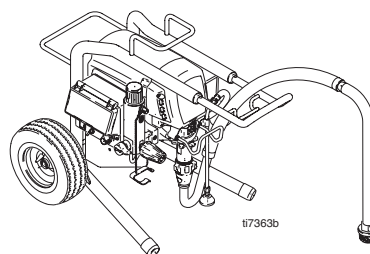


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

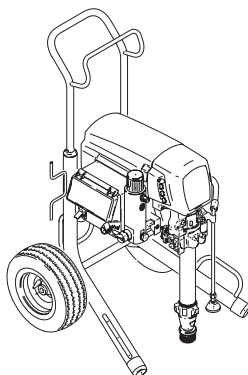
Read all warnings and instructions in this manual.
Save these instructions.



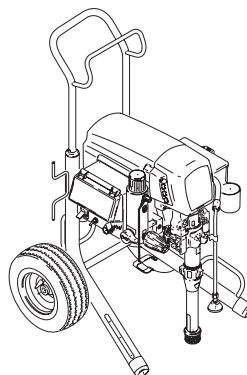
695/795 HI



695/795 LOW



MARK V



1095/1595 HI

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Warnings

The following are general warnings related to the setup, use, grounding, maintenance and repair of this equipment. Additional, more specific warnings may be found throughout the body of this manual where applicable. Symbols appearing in the body of the manual refer to these general warnings. When these symbols appear throughout the manual, refer back to these pages for a description of the specific hazard.

	WARNING
	FIRE AND EXPLOSION HAZARD Flammable fumes, such as solvent and paint fumes, in work area can ignite or explode. To help prevent fire and explosion: • Use equipment only in well ventilated area. • Eliminate all ignition sources; such as pilot lights, cigarettes, portable electric lamps, and plastic drop cloths (potential static arc). • When flammable liquid is used in or near sprayer or for flushing or cleaning, keep sprayer at least 20 feet (6 m) away from explosive vapors. • Keep work area free of debris, including solvent, rags and gasoline. • Do not plug or unplug power cords or turn lights on or off when flammable fumes are present. • Ground equipment and conductive objects in work area. See Grounding instructions, 309941. • Use only conductive hoses. • Hold gun firmly to side of grounded pail when triggering into pail. • If there is static sparking or you feel a shock, stop operation immediately. Do not use equipment until you identify and correct the problem. • Keep a fire extinguisher in the work area.
	SKIN INJECTION HAZARD High-pressure fluid from gun, hose leaks, or ruptured components will pierce skin. This may look like just a cut, but it is a serious injury that can result in amputation. Get immediate surgical attention. • Do not point gun at anyone or at any part of the body. • Do not put your hand over the spray tip. • Do not stop or deflect leaks with your hand, body, glove, or rag. • Do not spray without tip guard and trigger guard installed. • Engage trigger lock when not spraying. • Follow Pressure Relief Procedure in this manual, when you stop spraying and before cleaning, checking, or servicing equipment.
	ELECTRIC SHOCK HAZARD Improper grounding, setup, or usage of the system can cause electric shock. • Turn off and disconnect power cord before servicing equipment. • Use only grounded electrical outlets. • Use only 3-wire extension cords. • Ensure ground prongs are intact on sprayer and extension cords. • Do not expose to rain. Store indoors.
	PRESSURIZED ALUMINUM PARTS HAZARD Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use can cause serious chemical reaction and equipment rupture, and result in death, serious injury, and property damage.

	WARNING
	EQUIPMENT MISUSE HAZARD Misuse can cause death or serious injury. • Do not exceed the maximum working pressure or temperature rating of the lowest rated system component. Read Technical Data in all equipment manuals. • Use fluids and solvents that are compatible with equipment wetted parts. Read Technical Data in all equipment manuals. Read fluid and solvent manufacturer's warnings. For complete information about your material, request MSDS from distributor or retailer. • Check equipment daily. Repair or replace worn or damaged parts immediately with genuine Graco replacement parts only. • Do not alter or modify equipment. • Use equipment only for its intended purpose. Call your Graco distributor for information. • Route hoses and cables away from traffic areas, sharp edges, moving parts, and hot surfaces. • Do not kink or overbend hoses or use hoses to pull equipment. • Keep children and animals away from work area. • Comply with all applicable safety regulations. • Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol.
	PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT You must wear appropriate protective equipment when operating, servicing, or when in the operating area of the equipment to help protect you from serious injury, including eye injury, inhalation of toxic fumes, burns, and hearing loss. This equipment includes but is not limited to: • Protective eye wear • Clothing and respirator as recommended by the fluid and solvent manufacturer • Gloves • Hearing protection
	MOVING PARTS HAZARD Moving parts can pinch or amputate fingers and other body parts. • Keep clear of moving parts. • Do not operate equipment with protective guards or covers removed. • Pressurized equipment can start without warning. Before checking, moving, or servicing equipment, follow the Pressure Relief Procedure in this manual. Disconnect power or air supply.

Mise en garde

Les mises en garde suivantes sont des mises en garde de sécurité relatives à la configuration, utilisation, mise à la terre, maintenance et réparation de ce matériel. D'autres mises en garde plus spécifiques figurent dans ce manuel aux endroits concernés. Les symboles figurant dans ce manuel font référence à ces mises en garde générales. Quand vous voyez l'un de ces symboles dans le manuel, reportez-vous à ces pages où ce risque spécifique est décrit.

	MISE EN GARDE
	DANGERS D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Les vapeurs inflammables de solvant et de peinture sur le lieu de travail peuvent prendre feu ou exploser. Pour prévenir un incendie ou une explosion: • N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés. • Supprimer toutes les source de feu, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes électriques portatives et bâches plastique (risque de décharge d'électricité statique). • Les pulvérisateurs produisent des étincelles. En cas d'utilisation de liquides inflammables dans ou près du pulvérisateur ou encore pour rincer ou nettoyer, tenir le pulvérisateur à un minimum de 20 pieds (6 m) des vapeurs explosives. • Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence. • Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni actionner de commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables. • Raccorder à la terre le matériel et les objets conducteurs du site. Voir les instructions de Mise à la terre. • Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, arrêter le travail immédiatement. Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu. • La présence d'un extincteur est obligatoire dans la zone de travail.
	DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique. • Mettre hors tension et débrancher le câble d'alimentation avant de procéder à un entretien du matériel. • N'utiliser que des prises électriques reliées à la terre. • N'utiliser que des rallonges à 3 conducteurs. • S'assurer que les fiches de terre du pulvérisateur et des rallonges sont intactes. • Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.
	DANGERS D'INJECTIONS Le produit s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. Consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale. • Ne pas diriger le pistolet sur quelqu'un ou une partie quelconque du corps. • Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation. • Ne jamais colmater ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Ne pas pulvériser sans garde-buse ni sous-garde. • Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. • Suivre la Procédure de décompression de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.

	MISE EN GARDE
	DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. • Ne pas dépasser la pression ou température de service maximum spécifiée de l'élément le plus faible du système. Voir les Caractéristiques techniques de tous les manuels de l'appareil. • Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les Caractéristiques techniques de tous les manuels d'équipement. Pour plus d'informations sur votre produit, demandez la fiche de sécurité produits à votre distributeur ou revendeur. • Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées par des pièces de rechange d'origine Graco. • Ne pas modifier cet équipement. • N'utiliser ce matériel que pour l'usage auquel il est destiné. Pour plus de renseignements appelez votre distributeur Graco. • Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil. • Se conformer à toutes les règles de sécurité applicables. • Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail. • Ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool.
	RISQUES DUS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION N'utiliser ni 1,1,1-trichloréthane, ni chlorure de méthylène, ni solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni produits renfermant de tels solvants dans un appareil sous pression en aluminium. L'utilisation de ces produit peut déclencher une violente réaction chimique et une casse du matériel et provoquer ainsi de graves dommages corporels et matériels pouvant entraîner la mort.
	DANGERS PRESENTES PAR LES PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures et entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion. • Lire la fiche de sécurité produit (MSDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques aux produits utilisés. • Stocker les produits dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.
	EQUIPEMENT DE PROTECTION DU PERSONNEL Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe notamment. Cet équipement comprend ce qui suit, la liste n'étant pas exhaustive: • Lunettes de sécurité • Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur est conseillé par le fabricant de produit et de solvant • Gants • Casque anti-bruit

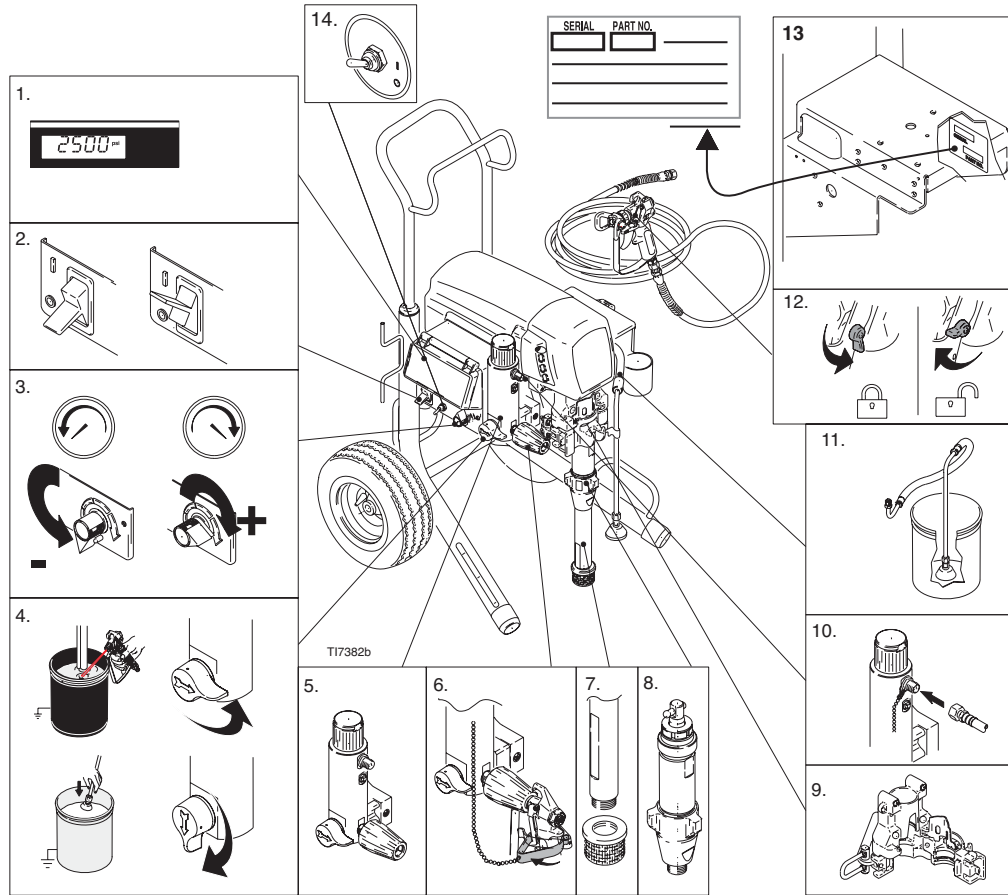
Advertencias

A continuación se ofrecen advertencias en general relacionadas con la seguridad de la puesta en marcha, utilización, conexión a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. Además, puede encontrar advertencias adicionales a lo largo de este manual siempre que sea pertinente. Los símbolos que aparecen en el texto del manual se refieren a estas advertencias generales. Cuando vea estos símbolos en el manual, consulte estas páginas para obtener una descripción del riesgo específico.

	ADVERTENCIAS
	PELIGRO DE INCENDIOS Y EXPLOSIONES Los vapores inflamables, como los vapores de disolvente o de pintura, en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para evitar un incendio o explosión: • Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas. • Elimine toda fuente de ignición, tales como las luces piloto, los cigarrillos, las linternas eléctricas y las cubiertas de plástico (arcos estáticos potenciales). • El pulverizador genera chispas. Cuando utilice líquidos inflamables cerca de, o en el pulverizador, o cuando lo lave o limpie, mantenga el pulverizador al menos a 6 m (20 pies) de distancia de los vapores explosivos. • Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina. • No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni apague ni encienda las luces en el área de pulverización. • Conecte a tierra el equipo y los objetos conductores de la zona de trabajo. Vea las instrucciones de Conexión a tierra. • Si se aprecia la formación de electricidad estática durante el uso de este equipo, deje de trabajar inmediatamente. No utilice el sistema hasta haber identificado y corregido el problema. • Guarde un extintor de incendios en la zona de trabajo.
	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA Una conexión a tierra, montaje o utilización incorrectos del sistema puede causar descargas eléctricas. • Apague y desconecte la alimentación eléctrica antes de desconectar el equipo. • Utilice únicamente tomas eléctricas conectadas a tierra. • Utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos. • Compruebe que los terminales de conexión a tierra del pulverizador y de los cables de extensión están intactas. • Proteja de la lluvia. Guárdelo en un recinto cerrado.
	PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL El fluido a alta presión procedente de la pistola, fugas de la manguera o componentes rotos penetrarán en la piel. La inyección del líquido puede tener la apariencia de un simple corte, pero se trata de una herida grave que puede conducir a la amputación. Consiga inmediatamente tratamiento quirúrgico. • No apunte nunca la pistola hacia alguien o alguna parte del cuerpo. • No coloque la mano sobre la boquilla de pulverización. • No intente bloquear ni desviar posibles fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o con un trapo. • No pulverice sin el portaboquillas y el seguro del gatillo. • Enganche el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. • Siga el Procedimiento de descompresión de este manual, cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o reparar el equipo.

	ADVERTENCIAS
	PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO El uso incorrecto puede causar la muerte o heridas graves. • No exceda la presión máxima de trabajo o la temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte la sección Características técnicas de todos los manuales del equipo. • Utilice líquidos y disolventes compatibles con las piezas húmedas del equipo. Consulte las Características técnicas en todos los manuales que acompañan al equipo. Para obtener información completa sobre su material, pida la MSDS al distribuidor o al minorista. • Revise el equipo a diario. Repare o cambie inmediatamente las piezas desgastadas o deterioradas únicamente con piezas de repuesto genuinas de Graco. • No altere ni modifique el equipo. • Utilice el equipo únicamente para el fin para el que ha sido destinado. Si desea información, póngase en contacto con su distribuidor Graco. • Desvíe las mangueras de zonas de tráfico intenso, de curvas pronunciadas, de piezas móviles y superficies calientes. • No retuerza ni doble las mangueras, ni las utilice para arrastrar el equipo. • Respete todas las normas relativas a la seguridad. • Mantenga a los niños y a los animales lejos de la zona de trabajo. • No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
	PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO A PRESIÓN No utilice 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno y otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos disolventes con equipos de aluminio presurizados. Esas sustancias podrían provocar peligrosas reacciones químicas y ruptura del equipo, y causar la muerte, lesiones graves y daños materiales.
	PELIGRO DE VAPORES O LÍQUIDOS TÓXICOS Los líquidos o los vapores tóxicos pueden provocar serios daños o incluso la muerte si entran en contacto con los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren. • Lea la Hoja de datos de seguridad del material (MSDS) para conocer los peligros específicos de los líquidos que esté utilizando. • Guarde los fluidos peligrosos en un envase adecuado que haya sido aprobado. Proceda a su evacuación siguiendo las directrices pertinentes.
	EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL Debe utilizar equipo de protección adecuado cuando trabaje, revise o esté en la zona de funcionamiento del equipo, con el fin de protegerse contra la posibilidad de lesionarse gravemente, incluyendo lesiones oculares, la inhalación de vapores tóxicos, quemaduras o la pérdida auditiva. Este equipo incluye, pero no está limitado a: • Gafas de protección • Ropas protectoras y un respirador, tal como recomiendan los fabricantes del fluido y del disolvente • Guantes • Protección auditiva

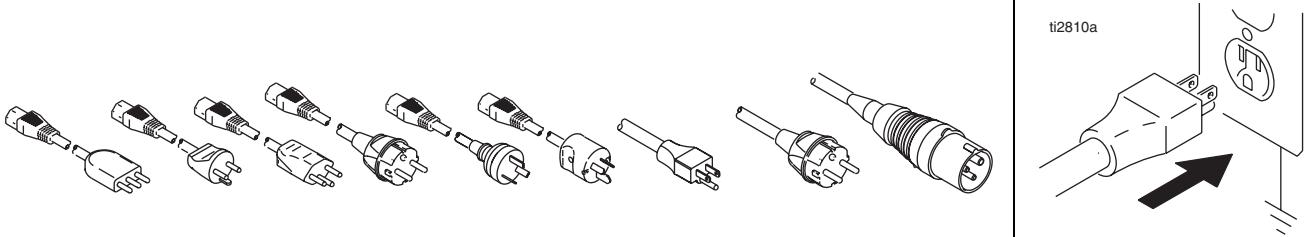
Component Identification / Identification des composants / Identificación de los componentes

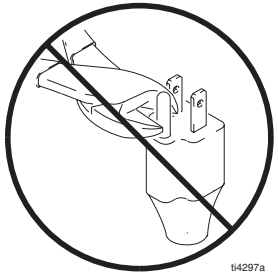
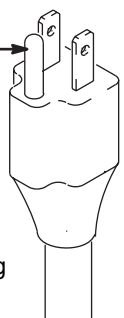


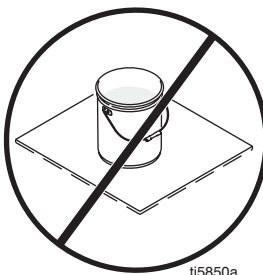
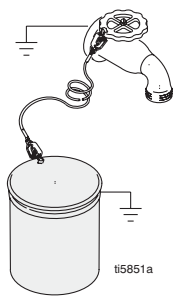
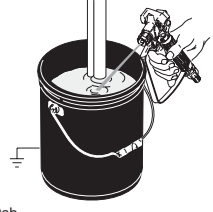
	English	Français	Español
1	Premium Digital Display	Affichage numérique Premium	Pantalla digital Premium
2	ON/OFF switch	Bouton MARCHE/ARRÊT	Interruptor de encendido/apagado
3	Pressure control	Régulation de la pression	Dispositivo de control de la presión
4	Prime / Spray valve	Vanne d'amorçage/ de pulvérisation	Válvula de cebado/pulverización
5	Filter	Filtre	Filtro
6	AutoClean ₂ ™	AutoClean ₂ ™	AutoClean ₂ ™
7	Siphon tube	Tuyau de suction	Tubo de aspiración
8	Pump	Pompe	Bomba
9	Bearing Housing / ProConnect™	Corps de palier / ProConnect™	Alojamiento del cojinete / ProConnect™
10	Fluid Outlet	Sortie produit	Salida de fluido
11	Drain tube	Tuyau de vidange	Tubo de drenaje
12	Trigger Lock	Verrouillage gâchette	Seguro del gatillo
13	Model/serial tag	Étiquette avec le modèle et le numéro de série	Etiqueta con modelo/número de serie
14	WatchDog™ Switch (not Mark V)	Commutateur WatchDog™ (pas Mark V)	Interruptor WatchDog™ (no Mark V)

Grounding / Mise à la terre / Conexión a tierra

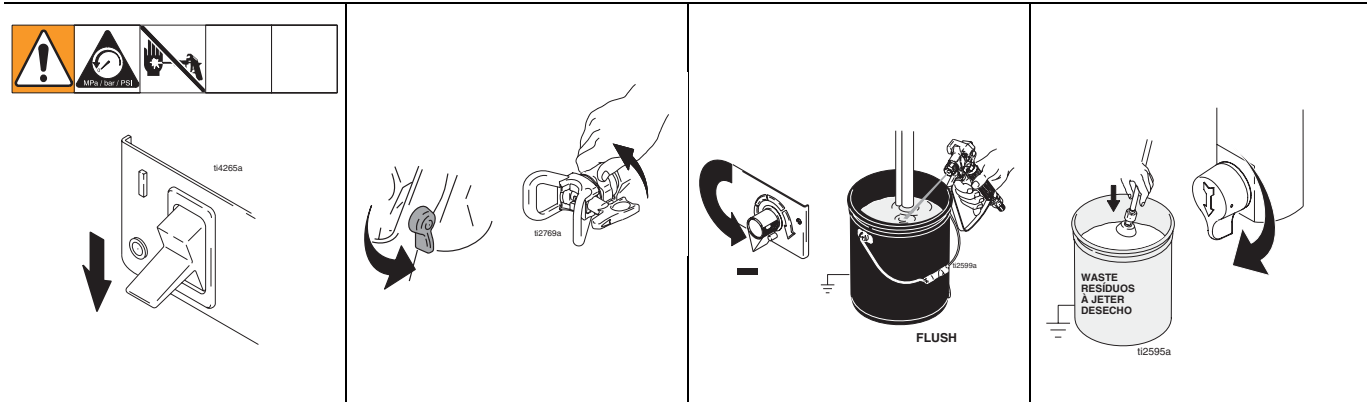
English	Français	Español
The sprayer must be grounded. Grounding reduces the risk of static and electric shock by providing an escape wire for the electrical current due to static build up or in the event of a short circuit.	Ce pulvérisateur doit être raccordé à la terre. La mise à la terre réduit les risques d'électricité statique et de décharge électrique grâce à un fil permettant au courant de s'échapper en cas d'accumulation d'électricité statique ou de court-circuit.	Este pulverizador debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas y estáticas al proporcionar un cable por donde puede escapar la corriente eléctrica debida a la acumulación estática o en caso de que haya un cortocircuito.

	
The sprayer cord includes a grounding wire with an appropriate grounding contact.	The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
Le cordon d'alimentation possède un fil de terre relié à un contact de mise à la terre approprié.	Cette fiche doit être enfichée dans une prise montée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.
El cable del pulverizador incluye un hilo de conexión a tierra con el contacto de conexión a tierra adecuado.	La clavija debe estar enchufada en una toma correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con los códigos y decretos locales.

 14297a		 Ground 120 volt plug	
	Power Requirements	Extension Cords	
Do not modify plug! If it will not fit in outlet, have grounded outlet installed by a qualified electrician. Do not use an adapter.	100-120V units require 100-120 VAC, 50/60 Hz, 15A, 1 phase. 230V units require 230 VAC, 50/60 HZ, 7.5A, 1 phase.	Use an extension cord with an undamaged ground contact.	If an extension cord is necessary, use a 3-wire, 12 AWG (2.5 mm²) minimum.
	Spécification électrique	Rallonges	
Ne pas modifier le connecteur! S'il ne rentre pas dans la prise, faire installer une prise avec mise à la terre par un électricien qualifié. Ne pas utiliser d'adaptateur.	- Les appareils de 100-120V fonctionnent en 100-120 VCA, 50/60 Hz, 11A, 1 phase. - Les appareils de 230V fonctionnent en 230 VCA, 50/60 HZ, 7,5A, 1 phase.	Utiliser un cordon d'alimentation électrique muni d'un contact de mise à la terre en bon état.	Si une rallonge est nécessaire, utiliser un fil à 3 conducteurs, de 12 AWG (2,5 mm²) minimum.
	Requisitos eléctricos	Cables de extensión	
¡No modifique la clavija suministrada! Si no encaja en la toma eléctrica, pida a un electricista cualificado que instale una toma de corriente conectada a tierra. No utilice un adaptador.	- Las unidades de 100-120V requieren 100-120 VCA, 50/60 Hz, 11A, monofásico. - Las unidades de 230V requieren 230 VCA, 50/60 HZ, 7,5A, monofásico.	Utilice un cable de extensión con un contacto en buen estado.	Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice un cable de 3 hilos, 12 AWG (2,5 mm²) como mínimo.

	 ti5850a	 ti5851a	 ti5310ab
Pails			
• Solvent and oil/based fluids: follow local code. Use only conductive metal pails, placed on a grounded surface such as concrete.	• Do not place pail on a nonconductive surface such as paper or cardboard which interrupts grounding continuity.	• Grounding a metal pail: connect a ground wire to the pail by clamping one end to pail and other end to a true earth ground such as a water pipe.	• To maintain grounding continuity when flushing or relieving pressure: hold metal part of spray gun firmly to side of a grounded metal pail. Then trigger gun.
Seaux			
• Solvants et fluides à l'huile/à l'eau: Respecter la réglementation locale. N'utiliser que des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface reliée à la terre, sur du béton par exemple.	• Ne pas poser le seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton car cela aurait pour effet d'interrompre la continuité de la mise à la terre.	• Mise à la terre du seau métallique: brancher un fil de terre sur le seau en pinçant une extrémité sur le seau et l'autre sur une véritable terre, comme une conduite d'eau par exemple.	• Pour maintenir la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou la décompression: appuyer une partie métallique du pistolet contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet.
Bidones			
• Disolvente y fluidos a base de aceite: de acuerdo con las normas locales. Utilice sólo latas metálicas conductoras, colocadas sobre una superficie de tipo cemento.	• No coloque el bidón sobre una superficie no conductora, como papel o cartón, que pueda interrumpir la continuidad de la conexión a tierra.	• Conexión a tierra del bidón metálico: conecte un cable de conexión a tierra al bidón sujetando un extremo al bidón y el otro extremo a una tierra verdadera, por ej. una tubería de agua.	• Para mantener la continuidad de la puesta a tierra durante la limpieza o la liberación de la presión: sujete firmemente una pieza metálica de la pistola de pulverización contra el borde de una lata metálica con conexión a tierra. Después dispare la pistola.

Pressure Relief Procedure / Décompression / Descompresión



Pressure Relief

- | | | | | | | | |
|---|--|---|--|---|---|---|--|
| 1 | Turn power OFF . Wait 7 seconds for power to dissipate. | 2 | Lock gun trigger safety. Remove guard and SwitchTip. | 3 | Turn pressure to lowest setting. Trigger gun to relieve pressure. | 4 | Put drain tube in pail. Turn prime valve down to open drain valve. |
|---|--|---|--|---|---|---|--|

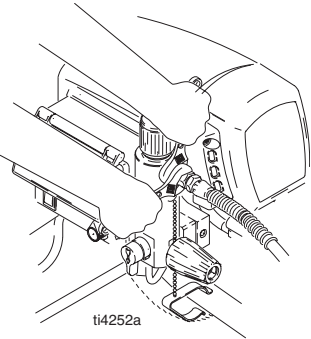
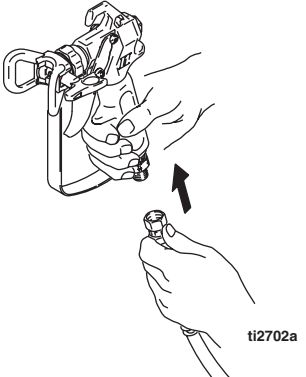
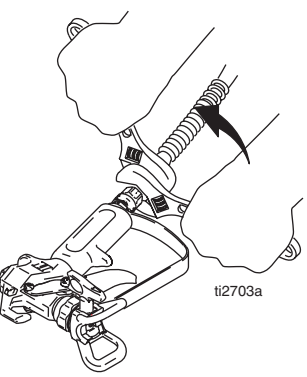
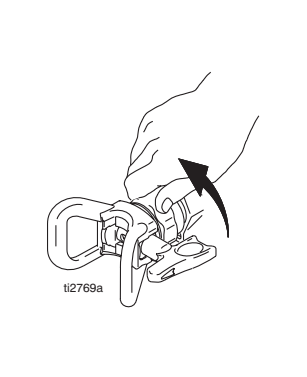
Décompression

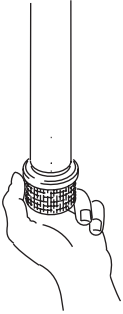
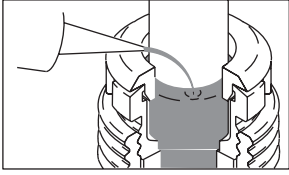
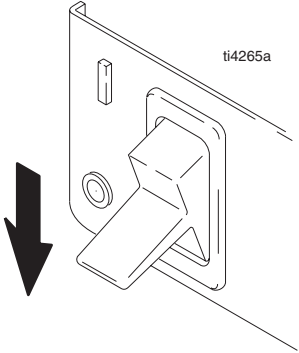
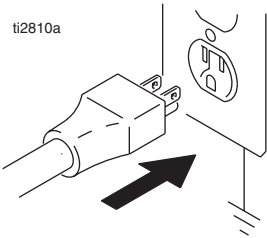
- | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|---|---|
| 1 | Mettre HORS tension . Attendre 7 secondes que la tension se dissipe. | 2 | Verrouiller la gâchette. Démonter la garde et la buse SwitchTip. | 3 | Réduire la pression au plus bas. Actionner le pistolet pour relâcher la pression. | 4 | Mettre le tuyau de vidange dans le seau. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas. |
|---|---|---|--|---|---|---|---|

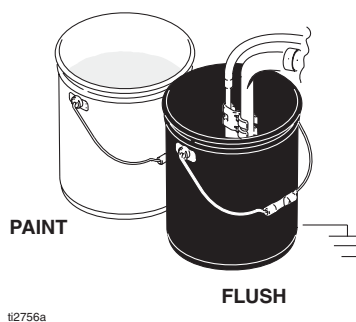
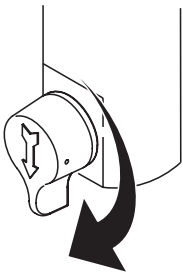
Descompresión

- | | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|---|--|
| 1 | Apague la fuente de alimentación. Espere 7 segundos hasta que se disipe la energía. | 2 | Enganche el seguro del gatillo. Retire la protección y la boquilla SwitchTip. | 3 | Fije la presión en el valor más bajo. Dispare la pistola para liberar la presión. | 4 | Coloque el tubo de drenaje en un cubo. Coloque la válvula de cebado hacia abajo. |
|---|--|---|---|---|---|---|--|

Setup / Installation / Puesta en marcha

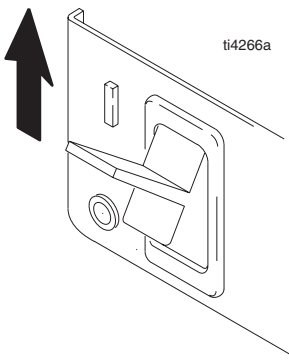
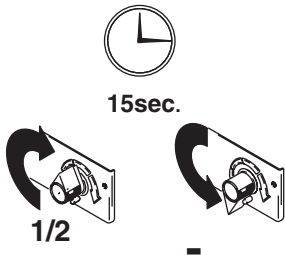
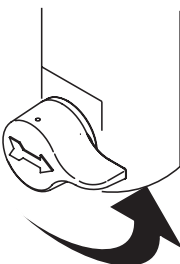
			
1 Connect Graco airless hose to sprayer. Tighten securely.	2 Connect other end of hose to gun.	3 Tighten securely.	4 Remove tip guard.
1 Brancher un flexible Graco type airless sur le pulvérisateur. Bien serrer.	2 Brancher l'autre extrémité du flexible sur le pistolet.	3 Bien serrer.	4 Retirer le garde-buse.
1 Conecte la manguera sin aire Graco al pulverizador. Apriete firmemente.	2 Conecte el otro extremo de la manguera a la pistola.	3 Apriete firmemente.	4 Retire la protección de la boquilla.

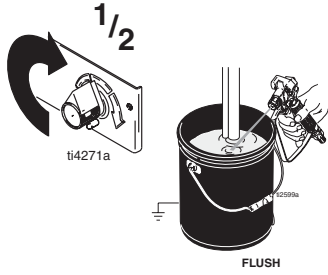
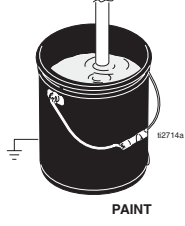
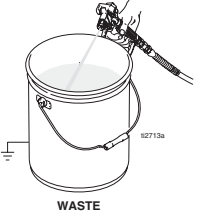
	Approximate Fill Level 		
5 Check inlet strainer for clogs and debris.	6 Fill throat packing nut with Graco TSL to prevent premature packing wear. Do this each time you spray.	7 Turn power OFF.	8 Plug power supply cord into a properly grounded electrical outlet.
5 Vérifier si la crépine d'entrée est bouchée ou contient des impuretés.	6 Remplir l'écrou du presse-étoupe de liquide TSL pour empêcher une usure prématurée. Le faire à chaque pulvérisation.	7 COUPER l'alimentation électrique.	8 Brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement raccordée à la terre.
5 Revise el elemento filtrante de entrada en busca de obstrucciones o suciedad.	6 Llene la tuerca prensaestopas del cuello con TSL para evitar el desgaste prematuro de las empaquetaduras. Haga esto cada vez que utilice el pulverizador.	7 Apague el suministro de energía.	8 Enchufe el cable de alimentación eléctrica a una toma eléctrica con conexión a tierra.

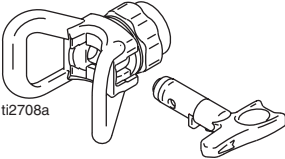
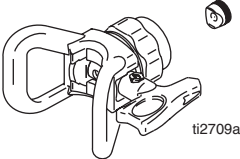
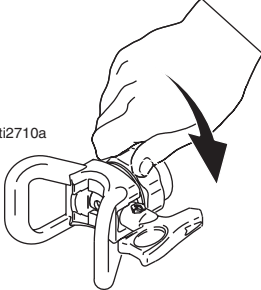


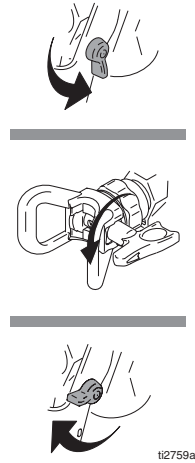
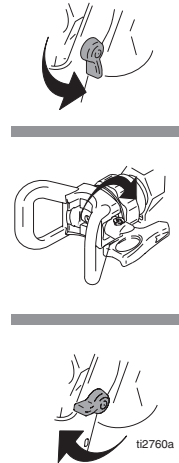
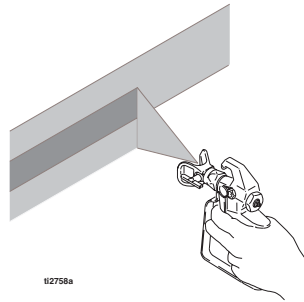
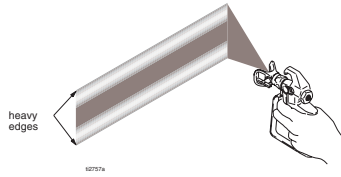
9	Turn prime valve down.	10	Place siphon tube set in grounded metal pail partially filled with flushing fluid. Attach a ground wire to pail and to true earth ground. Do 1. - 5. of Startup to flush out storage oil shipped in sprayer. Use water to flush water-base paint and mineral spirits to flush oil-base paint and storage oil.
9	Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.	10	Plonger le tuyau de succion dans un seau métallique mis à la terre et rempli en partie de fluide de rinçage. Fixer le fil de terre sur le seau et sur une véritable terre. Effectuer les opérations 1. - 5. de la rubrique Démarrage pour rincer le pulvérisateur de l'huile d'entreposage laissée à l'intérieur. Rincer à l'eau pour éliminer la peinture à base aqueuse et au white-spirit pour éliminer la peinture à l'huile et l'huile d'entreposage.
9	Gire la válvula de cebado hacia abajo.	10	Coloque el tubo de aspiración en un recipiente metálico parcialmente lleno con líquido de lavado. Sujete el cable de conexión a tierra a una tierra verdadera. Lleve a cabo los pasos 1. - 5. de la Puesta en marcha para eliminar el aceite de almacenamiento enviado con el pulverizador. Utilice agua para eliminar las pinturas acuosas y alcoholes minerales para las pinturas a base de aceite y el aceite de almacenamiento.

Startup / Démarrage / Puesta en marcha

			
1 Turn pressure control to lowest pressure.	2 Turn power ON.	3 Increase pressure 1/2 to start motor and allow fluid to circulate through drain tube for 15 seconds; turn pressure down.	4 Turn prime valve up to close drain valve. Take spray gun trigger safety OFF.
1 Régler la régulation de pression au niveau le plus bas.	2 Mettre en MARCHE.	3 Augmenter la pression de moitié pour que le moteur démarre et faire circuler le produit pendant 15 secondes dans le tuyau de vidange; réduire la pression.	4 Mettre la vanne d'amorçage en position horizontale. DEVERROUILLER la gâchette du pistolet.
1 Ajuste el dispositivo de control de presión al valor más bajo.	2 Encienda la fuente de alimentación.	3 Aumente 1/2 la presión para poner en marcha el motor y deje que el fluido circule por el tubo de drenaje durante 15 segundos; baje la presión.	4 Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Suelte el seguro del gatillo de la pistola de pulverización.

			
5 Hold gun against grounded metal flushing pail. Trigger gun and increase fluid pressure to 1/2. Flush 1 minute.	Inspect for leaks. Do not stop leaks with hand or a rag! If leaks occur, do Pressure Relief. Tighten fittings. Do Startup, 1. - 5. If no leaks, proceed to 6.	6 Place siphon tube in paint pail.	7 Trigger gun again into flushing pail until paint appears. Move gun to paint pail and trigger for 20 seconds. Set gun safety ON. Assemble tip and guard, see instructions on next page.
5 Appuyer le pistolet contre un seau de rinçage métallique mis à la terre. Actionner le pistolet et augmenter la pression du produit jusqu'à moitié. Rincer pendant 1 minute.	Contrôler l'étanchéité. Ne pas arrêter une fuite avec la main ou un chiffon! En cas de fuite, effectuer une Décompression. Resserrer les raccords. Répéter Démarrage, 1 - 5. En l'absence de fuite, passer à 6.	6 Mettre le tuyau de succion dans un seau de peinture.	7 Actionner le pistolet en le tenant dans un seau de rinçage jusqu'à ce que la peinture s'écoule. Diriger le pistolet vers le seau de peinture et presser la gâchette pendant 20 secondes. VERROUILLER le pistolet. Monter la buse et la garde, page 9.
5 Mantenga la pistola contra un recipiente metálico de lavado conectado a tierra. Dispare la pistola y aumente la presión de fluido a 1/2. Lave durante 1 minuto.	Inspeccione los racores en busca de fugas. ¡No detenga las fugas con la mano o con un trapo! Si hubiera fugas, lleve a cabo el Procedimiento de descompresión. Apriete los racores. Lleve a cabo el procedimiento de Puesta en marcha, 1. - 5. Si no hubiera fugas, proceda al paso 6.	6 Coloque el tubo de aspiración en la lata de pintura.	7 Vuelva a dispara la pistola en el recipiente de lavado hasta que salga pintura. Mueva la pistola al bidón de pintura y dispárela durante 20 segundos. Enganche el seguro del gatillo. Instale la boquilla y la protección, página 9.

		
1 Insert SwitchTip.	2 Insert metal seal and OneSeal.	3 Screw assembly onto gun. Tighten.
1 Monter la buse SwitchTip.	2 Mettre un joint métallique et un joint type OneSeal.	3 Visser l'ensemble sur le pistolet. La resserrer.
1 Introduzca la boquilla SwitchTip.	2 Introduzca el sello metálico y la junta OneSeal.	3 Enrosque el conjunto en la pistola. Apriete.

**Spray**

- 1 Spray test pattern. Adjust pressure to eliminate heavy edges. Use smaller tip size if pressure adjustment can not eliminate heavy edges.
- 2 Hold gun perpendicular, 10-12 in. (25-30 cm) from surface. Spray back and forth. Overlap by 50%. Trigger gun before moving and release after moving.

Clear Clog

- 1 Release trigger, put safety ON. Rotate SwitchTip. Take safety OFF. Trigger gun to clear clog. Never point gun at your hand or into a rag!
- 2 Put safety ON. Return SwitchTip to original position. Take safety OFF and continue spraying.

Pulvériser

- 1 Faire un essai de pulvérisation. Ajuster la pression pour supprimer les bords trop chargés. Prendre une buse de plus petit diamètre si le réglage de pression ne parvient pas à supprimer les bords trop chargés.
- 2 Tenir le pistolet perpendiculairement à la surface à peindre, à 10-12 in. Faire des mouvements de va-et-vient. Chevaucher de 50 %. Actionner le pistolet avant d'initier un mouvement et relâcher la gâchette une fois le mouvement terminé.

Déboucher

- 1 Relâcher la gâchette, la VERROUILLER. Faire pivoter la buse SwitchTip. DEVERROUILLER la gâchette. Actionner le pistolet pour déboucher la buse. Ne jamais pointer le pistolet sur votre main ou un chiffon!
- 2 VERROUILLER la gâchette. Remettre la buse SwitchTip en position initiale. DEVERROUILLER la gâchette et poursuivre la pulvérisation.

Pulverizar

- 1 Pulverice la plantilla de prueba. Ajuste la presión para suprimir los extremos densos. Si no logra hacerlo, utilice una boquilla más pequeña.
- 2 Mantenga la pistola en posición perpendicular, a 10-12 pulg. de la superficie. Pulverice hacia adelante y hacia atrás. Superponga las pasadas en un 50%. Apriete el gatillo antes de mover la pistola y suéltelo después de moverla.

Elimine la obstrucción

- 1 Suelte el gatillo, y enganche el seguro. Gire la boquilla SwitchTip. Suelte el seguro. Dispare la pistola para despejar la obstrucción. ¡Nunca apunte la pistola hacia su mano o hacia un trapo!
- 2 Enganche el seguro del gatillo. Vuelva a colocar la boquilla Switch en su posición original. Suelte el seguro del gatillo y siga pulverizando.

WatchDog™ Protection System / Système de protection WatchDog™ / Sistema de protección WatchDog™



ti7398a



ti6224a



ti7399a

Pump stops automatically when material pail is empty

To activate:

1 Do **Startup**.

2 Premium units with digital display: Turn WatchDog switch ON and **WD ON** displays. **EMPTY** displays/flashes and pump stops when Watchdog protection system detects an empty material pail.

3 Turn WatchDog switch OFF. Add material or reprime sprayer. Turn pump switch OFF and ON to reset WatchDog protection system. Turn WatchDog switch back ON to continue to monitor material level.

La pompe s'arrête automatiquement dès que le seau est vide

Pour activer:

1 Démarrer.

2 Appareils Premium à affichage numérique: mettre le commutateur WatchDog sur ON ; on voit s'afficher **WD ON**. **VIDE** s'affiche/clignote et la pompe s'arrête si le système de protection WatchDog détecte que le seau est vide.

3 Mettre le commutateur WatchDog sur OFF. Faire le plein ou réamorcer le pulvérisateur. Mettre le bouton de commande de la pompe sur OFF, puis sur ON pour réinitialiser le système de protection WatchDog. Remettre le commutateur WatchDog sur ON pour qu'il puisse continuer à surveiller le niveau de produit.

Cuando el bidón de material se vacía, la bomba se para automáticamente

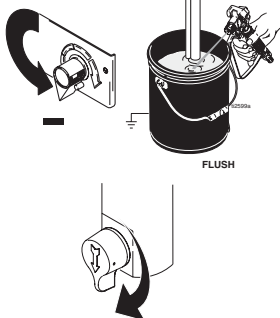
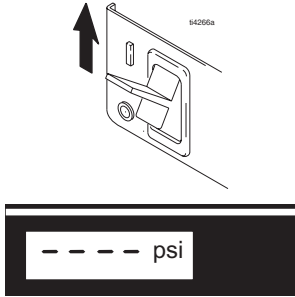
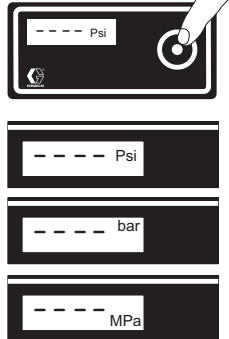
Para activar:

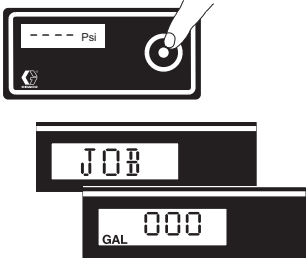
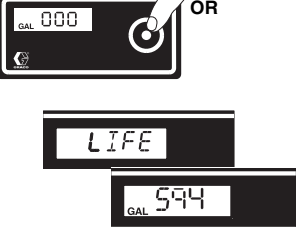
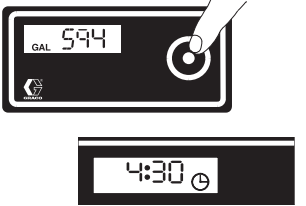
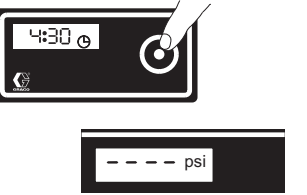
1 Realice la **Puesta en marcha**.

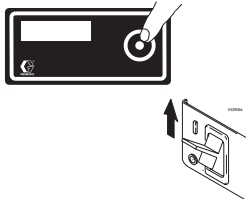
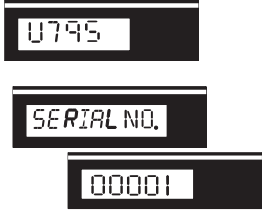
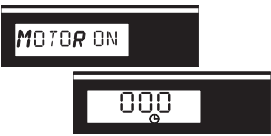
2 Unidades Premium con pantalla digital: Encienda el interruptor WatchDog y las pantallas **WD ON**. Se visualiza/parpadea **EMPTY** (VACÍO) y la bomba se para cuando el sistema de protección WatchDog detecta un bidón de producto vacío.

3 Apague el interruptor Turn WatchDog. Añada producto o vuelva a cebar el pulverizador. Apague y encienda la bomba para reiniciar el sistema de protección WatchDog. Vuelva a encender el WatchDog para seguir supervisando el nivel de producto.

Digital Tracking System / Système de suivi numérique / Sistema de rastreo digital

			
Operation Main Menu Short press to move to next display. Press and hold (5 seconds) to change units or reset data.	1 Turn pressure to lowest setting. Trigger gun to relieve pressure. Turn prime valve down.	2 Turn power ON. Pressure display appears. Dashes will not appear unless pressure is less than 200 psi (14 bar, 1,4 MPa).	Change Display Units Press and hold DTS button for 5 seconds to change pressure units (psi, bar, MPa) to desired units. Selection of bar or MPa changes gallons to liters x 10 . To change display units DTS must be in pressure display mode and pressure must be at zero.
Fonctionnement Menu principal Appuyer un coup bref pour passer à l'affichage suivant. Appuyer et maintenir enfoncé (5 s) pour changer les unités ou réinitialiser les données.	1 Réduire la pression au réglage minimum. Actionner le pistolet pour relâcher la pression. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.	2 Mettre sous tension. L'afficheur de la pression apparaît. Des traits apparaissent quand la pression est inférieure à 200 psi (14 bars, 1,4 MPa).	Changement des unités affichées Appuyer et maintenir le bouton DTS enfoncé pendant 5 secondes pour changer les unités de pression (psi, bar, MPa). Si l'on sélectionne les bars ou les MPa, les gallons passent en litres x 10 . Pour changer les unités d'affichage, le DTS doit être en mode pression et la pression doit être de zéro.
Menú principal de funcionamiento Pulsando brevemente el botón se avanza hasta la visualización siguiente. Pulsando y manteniendo pulsado (5 segundos) se cambian las unidades o se reponen a cero los datos.	1 Fije la presión en el valor más bajo. Dispare la pistola para liberar la presión. Gire hacia abajo la válvula de cebado.	2 Encienda el suministro de potencia. Aparece visualizada la presión. Cuando la presión es menor de 200 psi (14 bar, 1,4 Mpa) aparecerán rayas.	Cambiar las unidades de la visualización Pulse y mantenga pulsado el botón DTS durante 5 segundos para cambiar las unidades de presión (psi, bar, MPa) a la unidad deseada. Si seleccione bar o MPa se cambiarán los galones a litros x 10 . Para cambiar, las unidades de visualización el DTS debe estar en modo de visualización de la presión y ésta debe estar a cero.

			
Operation Main Menu			
3 Short press DTS button to move to Job Gallons (or liters x 10). Note: JOB scrolls past, then the number of gallons sprayed above 1000 psi (70 bar, 7 MPa) displays.	4 Press and hold to reset to zero, or short press DTS button to move to Lifetime Gallons (or liters x 10). Note: LIFE scrolls briefly, then the number of gallons sprayed above 1000 psi (70 bar, 7 MPa) displays.	5 Short press DTS button to move to AutoClean₂ Timer operation (Manual 309955). Note: If pump is started in timer mode, timer counts down to zero and shuts pump OFF. Use for flushing only.	6 Short press DTS button to return to Pressure.
Fonctionnement Menu principal			
3 Appuyer brièvement sur le bouton DTS pour passer à gallons par job (ou litres x 10). Remarque: JOB défile, puis le nombre de gallons pulvérisés à plus de 1000 psi (70 bars, 7 MPa).	4 Appuyer et maintenir enfoncé pour remise à zéro ou appuyer brièvement sur le bouton DTS pour passer à Total gallons (ou litres x 10). Remarque: LIFE s'affiche un instant, puis c'est le nombre de gallons pulvérisés à une pression supérieure à 1000 psi (70 bars, 7 MPa).	5 Appuyer brièvement sur le bouton DTS pour passer à fonctionnement du minuteur de la fonction AutoClean (manuel 309955). Remarque: Si l'on démarre la pompe en mode minuteur, ce dernier compte à rebours et ARRETE la pompe. A n'utiliser que pour le rinçage.	6 Appuyer brièvement sur le bouton DTS pour revenir à la pression.
Menú principal de funcionamiento			
3 Pulse brevemente el botón DTS para pasar a tarea (JOB) que muestra galones (o litros x 10). Nota: Aparece brevemente JOB (TAREA) y el número de galones (litros) pulverizados por encima de 1000 psi (70 bar, 7 MPa).	4 Pulse y mantenga pulsado el botón para volver a cero, o pulse brevemente el botón DTS para pasar a Lifetime que muestra galones (o litros x 10). Nota: LIFE muestra brevemente a continuación el número de galones pulverizados por encima de 1000 psi (70 bar, 7 Mpa).	5 Pulse brevemente el botón DTS para pasar a funcionamiento del Temporizador de limpieza automática (Manual 309955). Nota: Si la bomba arranca en modo de temporizador, éste realiza una cuenta atrás hasta cero y detiene la bomba (OFF). Utilice este procedimiento sólo para lavado.	6 Pulse brevemente el botón DTS para regresar a la visualización de Presión.

			
---	---	--	---

Secondary Menu - Stored Data and WatchDog™ Pump Protection Modes

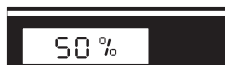
1 Do Pressure Relief , steps 1 - 4 if they have not already been done.	2 Turn power switch on while holding DTS button down.	3 The sprayer model briefly displays (e.g. U795), SERIAL NUMBER scrolls past and then serial number (e.g. 00001) displays.	4 Short press DTS button and MOTOR ON scrolls past and then total motor run hours are displayed.
---	---	---	---

Menu secondaire – Données stockées et modes de protection de pompe WatchDog™

1 Opérer la Décompression , points 1 - 4, si cela n'a pas encore été fait.	2 Appuyer sur le bouton DTS et mettre le bouton marche-arrêt sur MARCHE.	3 Le pulvérisateur affiche brièvement (p. ex. U795), NUMÉRO DE SÉRIE défile, puis le numéro de série (p. ex. 00001).	4 Appuyer brièvement sur le bouton DTS. MOTEUR MARCHE défile, puis c'est le total des heures de service du moteur.
---	--	---	---

Menú auxiliar: Modos de Datos almacenados y WatchDog™ de protección de la bomba

1 Realice los pasos 1 - 4 del procedimiento de Descompresión , si no habían sido realizados ya.	2 Pulse el botón DTS y encienda el interruptor de potencia.	3 Aparecerá brevemente el modelo del pulverizador (p. ej. aparece brevemente U795), SERIAL NUMBER (NÚMERO DE SERIE) y después aparece brevemente el número de serie (p. ej. 00001).	4 Pulse brevemente el botón DTS y aparecerá brevemente MOTOR ON y después se mostrarán el total de horas de funcionamiento del motor.
--	---	--	--

Secondary Menu - Stored Data and WatchDog™ Pump Protection Modes

5	Short press DTS button. LAST ERROR CODE scrolls by and last error code is displayed; e.g. E=07 . (Manual 311365).	6	Press and hold DTS button to clear error code to zero.	7	Short press DTS button. W-DOG scrolls past then OFF displays if watchdog switch is OFF. ON displays if Watchdog switch is ON.	8	Press and hold (8 seconds) DTS button to move to WatchDog Trigger % menu. Continue to hold DTS button and Watchdog can be set to trigger at 30, 40, 50, or 60% of current sprayer pressure setting. Release DTS button when desired % is displayed. default is 50%.	9	Short press to move to SOFTWARE REV
---	---	---	--	---	--	---	---	---	--

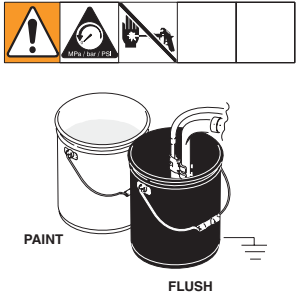
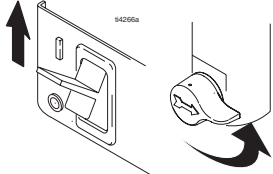
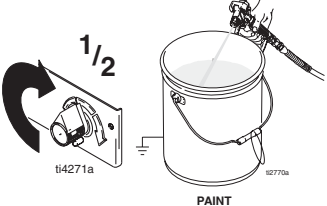
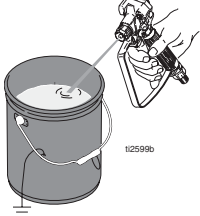
Menu secondaire – Données stockées et modes de protection de pompe WatchDog™

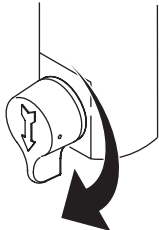
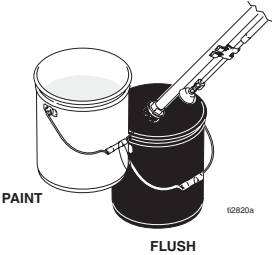
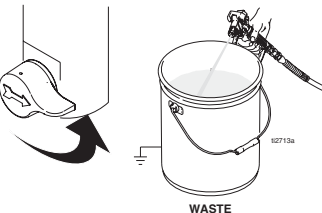
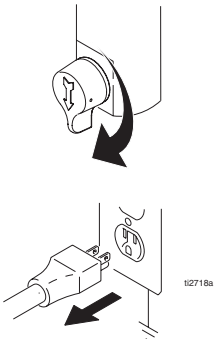
5	Appuyer brièvement sur le bouton DTS. DERNIER CODE D'ERREUR défile, puis le dernier code d'erreur s'affiche; p. ex., E=07 . (Manuel 311365).	6	Appuyer sur le bouton DTS et le maintenir enfoncé pour effacer le code d'erreurs et le ramener à zéro.	7	Appuyer brièvement sur le bouton DTS. W-DOG défile, puis ARRÊT s'affiche si le commutateur watchdog est sur ARRÊT. MARCHE s'affiche si Watchdog est sur MARCHE.	8	Appuyer sur le bouton DTS et le maintenir enfoncé (8 s) pour afficher le menu Déclenchement WatchDog en %. Maintenir le bouton enfoncé pour pouvoir régler le déclenchement de WatchDog à 30, 40, 50 ou 60 % de la pression de consigne en cours sur le pulvérisateur. Relâcher le bouton DTS dès qu'apparaît le % voulu. La valeur par défaut est de 50 %.	9	Appuyer un bref instant pour passer à SOFTWARE REV
---	--	---	--	---	--	---	---	---	---

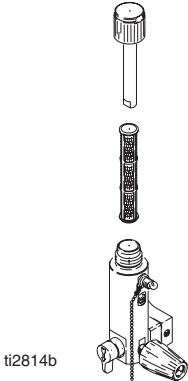
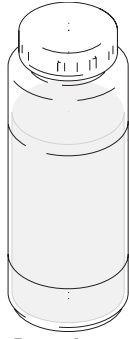
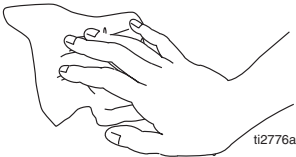
Menú auxiliar: Modos de Datos almacenados y WatchDog™ de protección de la bomba

5	Pulse brevemente el botón DTS. Desaparece de la pantalla LAST ERROR CODE y aparece visualizado el último código de error; p. ej., E=07 . (Manual 311365).	6	Pulse y mantenga pulsado el botón DTS para borrar el código de error.	7	Pulse brevemente el botón DTS. Aparecerá brevemente W-DOG y después aparece OFF si el interruptor watchdog está apagado. Aparece ON si el interruptor Watchdog está encendido.	8	Pulse y mantenga pulsado (8 segundos) el botón DTS para avanzar hasta el menú WatchDog Trigger %. Siga manteniendo pulsado el botón DTS y podrá fijar el WatchDog de forma que se dispare cuando se alcance el 30, 40, 50 ó 60% del ajuste actual de presión. Suelte el botón DTS cuando se visualice el % deseado. El valor predeterminado es 50%.	9	Pulse brevemente para avanzar hasta SOFTWARE REV
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cleanup / Nettoyage / Limpieza

 PAINT FLUSH i12756a		 PAINT	 WASTE
1 Do Pressure Relief, steps 1 - 4. Remove siphon tube set from paint and place in flushing fluid.	NOTE: Use water for water base paint and mineral spirits for oil base paint. 2 Turn power ON. Turn prime valve up to close drain valve.	3 Increase pressure to 1/2. Hold gun against paint pail. Take trigger safety OFF. Trigger gun until flushing fluid appears	4 Move gun to waste pail, hold gun against pail, trigger gun to thoroughly flush system. Release trigger and put trigger safety ON.
1 Opérer la Décompression, points 1 - 4. Sortir le tuyau de succion de la peinture et le plonger dans le produit de rinçage.	Utiliser de l'eau pour une peinture à base aqueuse et du white-spirit pour une peinture à l'huile. 2 Mettre en MARCHE. Mettre la vanne d'amorçage en position horizontale.	3 Augmenter la pression de moitié. Appuyer le pistolet contre le seau de peinture. DEVERROUILLER la gâchette. Actionner le pistolet jusqu'à ce que le fluide de rinçage s'écoule.	4 Approcher le pistolet du seau à déchets, l'appuyer contre le seau et actionner le pistolet pour rincer soigneusement le pulvérisateur. Relâcher la gâchette et la VERROUILLER.
1 Realice los pasos 1 - 4 del procedimiento de Descompresión. Retire el conjunto del tubo de aspiración del cubo de pintura e introdúzcalo en el líquido de lavado.	Utilice agua para las pinturas al agua y alcohol mineral para pinturas al aceite. 2 Encienda la fuente de alimentación. Gire la válvula de cebado hasta la posición horizontal.	3 Aumente la presión a 1/2. Mantenga la pistola contra la lata de pintura. Suelte el seguro del gatillo. Dispare la pistola y aumente la presión hasta que aparezca líquido de lavado.	4 Mueva la pistola hasta el bidón de lavado, mantenga la pistola contra el bidón y dispárela para lavar el sistema. Suelte el gatillo y enganche el seguro.

			
5 Turn prime valve down to open drain valve and allow flushing fluid to circulate for 15 seconds to clean drain tube.	6 Raise siphon tube above flushing fluid and run sprayer for 15 to 30 seconds to drain fluid.	7 Turn prime valve up to close drain valve. Trigger gun into flushing pail to purge fluid from hose. Turn power OFF.	8 Turn prime valve down to open drain valve. Unplug sprayer.
5 Positionner la vanne d'amorçage vers le bas et faire circuler le produit de rinçage pendant 15 secondes pour nettoyer le tuyau de vidange.	6 Relever le tuyau de succion au-dessus du niveau de produit de rinçage et faire fonctionner le pulvérisateur pendant 15 à 30 secondes pour vidanger le produit.	7 Fermer la vanne de vidange. Actionner le pistolet au-dessus du seau de rinçage pour chasser le fluide du flexible. Mettre sur ARRET.	8 Ouvrir la vanne d'amorçage. Débrancher le pulvérisateur.
5 Gire hacia abajo la válvula de cebado y deje que el líquido de lavado circule durante aproximadamente 15 segundos para limpiar el tubo de drenaje.	6 Suba el tubo de aspiración por encima del líquido de lavado y haga funcionar el pulverizador durante 15 a 30 segundos para drenar el líquido.	7 Cierre la válvula de drenaje. Dispare la pistola en el recipiente de lavado para purgar el fluido de la manguera. Apague el sistema.	8 Abra la válvula de cebado. Desenchufe el pulverizador.

 ti2814b	 Pump Armor ti2895a	 ti2776a
9 Remove filters from gun and sprayer, if installed. Clean and inspect. Install filters.	10 If flushing with water, flush again with mineral spirits, or Pump Armor, to leave a protective coating to prevent freezing or corrosion.	11 Wipe sprayer, hose and gun with a rag soaked in water or mineral spirits.
9 Démonter les filtres du pistolet et du pulvérisateur, si existants. Nettoyer et examiner. Remonter les filtres.	10 En cas de rinçage à l'eau, rincer à nouveau avec du white-spirit ou un produit anti-corrosion pour que ce produit constitue un revêtement protecteur qui empêchera le gel ou la corrosion.	11 Essuyer le pulvérisateur, le flexible et le pistolet avec un chiffon imbibé d'eau ou de white-spirit.
9 Si estuvieran instalados, retire los filtros de la pistola y del pulverizador. Limpie e inspeccione. Instale los filtros.	10 Si se utiliza agua para el lavado, vuelva a lavar con alcohol mineral, o Protección para bombas y deje este recubrimiento protector en el pulverizador para ayudar a evitar la congelación o la corrosión.	11 Frote el pulverizador, la manguera y la pistola con un paño empapado en agua o alcohol mineral.

Technical Data

Model	100 - 120V, A, Hz	220 - 240V XXX, A, Hz	Generator Minimum W	Motor HP (W)	Cycles per gallon (liter)	Maximum Delivery gpm (lpm)	Maximum Tip Size		Fluid Outlet npsm
							1 Gun	2 Guns	
695	14.8, 50/60	9, 50/60	5000	1.75 (1300)	226 (60)	0.79 (3)	0.029	0.019	1/4 in
795	15, 50/60	10, 50/60	5000	2.00 (1490)	195 (52)	0.95 (3.6)	0.031	0.021	1/4 in
1095	15, 50/60	10, 50/60	5000	2.20 (1640)	123 (33)	1.1 (4.1)	0.033	0.023	1/4 in
Mark V	N/A	10, 50/60	5000	2.20 (1640)	110 (29)	1.2 (4.3)	0.035	0.023	3/8 in
1595	20/15, 50/60	N/A	5000	2.5 (1860)	110 (29)	1.25 (4.7)	0.037	0.025	1/4 in
Mark V	20/15, 50/60	N/A	5000	2.5 (1860)	110 (29)	1.25 (4.7)	0.037	0.025	3/8 in

Basic Sprayer Wetted Parts.....
zinc- and nickel-plated carbon steel, nylon, stainless
steel, PTFE, Acetel, leather, UHMWPE, aluminum
tungsten carbide, PEEK, brass

Noise Level
Sound power91 dBa*
Sound pressure82 dBa*
*per ISO 3744; measured at 3.1 feet (1 m)

Dimensions

Model	Weight lb (kg)		Height in (cm)		Length in (cm)	Width in (cm)
	Lo-Boy	Hi-Boy	Lo-Boy	Hi-Boy		
695	94 (43)	94 (43)	27.5 (69.9)	28.5 (72.4) Handle down, 38.75 (98.4) Handle up	37 (94)	22.5 (57.2)
795	98 (45)	98 (45)	27.5 (69.9)	28.5 (72.4) Handle down, 38.75 (98.4) Handle up	37 (94)	22.5 (57.2)
1095	N/A	120 (55)	N/A	29.5 (74.9) Handle down, 38.5 (97.8) Handle up	26 (66)	22.5 (57.2)
1595	N/A	125 (57)	N/A	29.5 (74.9) Handle down, 38.5 (97.8) Handle up	26 (66)	22.5 (57.2)
Mark V	N/A	130 (59)	N/A	29.5 (74.9) Handle down, 38.5 (97.8) Handle up	26 (66)	22.5 (57.2)

Caractéristiques techniques

Modèle	100-120V, A, Hz	220 - 240V XXX, A, Hz	Génératrice Minimum W	Moteur HP (W)	Cycles par gallon (litre)	Débit maximum gpm (lpm)	Taille de buse maxi		Sortie produit npsm
							1 pistolet	2 pistolets	
695	14.8, 50/60	9, 50/60	5000	1,75 (1300)	226 (60)	0,79 (3)	0,029	0.019	1/4 in
795	15, 50/60	10, 50/60	5000	2,00 (1490)	195 (52)	0,95 (3,6)	0,031	0,021	1/4 in
1095	15, 50/60	10, 50/60	5000	2,20 (1640)	123 (33)	1,1 (4,1)	0,033	0,023	1/4 in
Mark V	N/D	10, 50/60	5000	2,20 (1640)	110 (29)	1,2 (4,3)	0,035	0,023	3/8 in.
1595	20/15, 50/60	N/D	5000	2,5 (1860)	110 (29)	1,25 (4,7)	0,037	0,025	1/4 in
Mark V	20/15, 50/60	N/D	5000	2,5 (1860)	110 (29)	1,25 (4,7)	0,037	0,025	3/8 in.

Pièces principales du pulvérisateur au contact du produit.....
 acier au carbone galvanisé et nickelé, nylon, acier inox, PTFE, Acetel, cuir,
 UHMWPE, aluminium, carbure de tungstène, PEEK, laiton

Niveau de bruit

Puissance sonore 91 dBa*

Pression sonore 82 dBa*

* selon ISO 3744; mesuré à 3,1 pieds (1 m)

Dimensions

Modèle	Poids lb (kg)		Hauteur in. (cm)		Longueur in. (cm)	Largeur in. (cm)
	Lo-Boy	Hi-Boy	Lo-Boy	Hi-Boy		
695	94 (43)	94 (43)	27.5 (69.9)	28.5 (72.4) Handle down, 38.75 (98.4) Handle up	37 (94)	22.5 (57.2)
795	98 (45)	98 (45)	27.5 (69.9)	28.5 (72.4) Handle down, 38.75 (98.4) Handle up	37 (94)	22.5 (57.2)
1095	N/D	120 (55)	N/D	29,5 (74,9) poignée abaissée 38,5 (97,8) poignée relevée	26 (66)	22,5 (57,2)
1595	N/D	125 (57)	N/D	29,5 (74,9) poignée abaissée 38,5 (97,8) poignée relevée	26 (66)	22,5 (57,2)
Mark V	N/D	130 (59)	N/D	29,5 (74,9) poignée abaissée 38,5 (97,8) poignée relevée	26 (66)	22,5 (57,2)

Características técnicas

Modelo	100-120V, A, Hz	220 - 240V XXX, A, Hz	A mínima del generador	CV del motor (W)	Ciclos por galón (litro)	Caudal máximo gpm (lpm)	Tamaño máximo de la boquilla		Salida de fluido npsm
							1 pistola	2 pistolas	
695	14.8, 50/60	9, 50/60	5000	1,75 (1300)	226 (60)	0,79 (3)	0,029	0.019	1/4 in.
795	15, 50/60	10, 50/60	5000	2,00 (1490)	195 (52)	0,95 (3,6)	0,031	0,021	1/4 in.
1095	15, 50/60	10, 50/60	5000	2,20 (1640)	123 (33)	1,1 (4,1)	0,033	0,023	1/4 in.
Mark V	N/D	10, 50/60	5000	2,20 (1640)	110 (29)	1,2 (4,3)	0,035	0,023	3/8 in.
1595	20/15, 50/60	N/D	5000	2,5 (1860)	110 (29)	1,25 (4,7)	0,037	0,025	1/4 in.
Mark V	20/15, 50/60	N/D	5000	2,5 (1860)	110 (29)	1,25 (4,7)	0,037	0,025	3/8 in.

Piezas húmedas del pulverizador básico.....

Acero al carbono revestido de zinc y de níquel, nylon, acero inoxidable, PTFE, acetel, cuero, UHMWPE, aluminio, carburo de tungsteno, PEEK, latón

Nivel de sonido

Potencia de sonido..... 91 dBa*

Presión de sonido..... 82 dBa*

* según la ISO 3744; medida a 1 m (3,1 pies) de distancia

Dimensiones

Modelo	Peso lb (kg)		Altura pulg. (cm)		Longitud pulg. (cm)	Anchura pulg. (cm)
	Lo-Boy	Hi-Boy	Lo-Boy	Hi-Boy		
695	94 (43)	94 (43)	27.5 (69.9)	28.5 (72.4) Handle down, 38.75 (98.4) Handle up	37 (94)	22.5 (57.2)
795	98 (45)	98 (45)	27.5 (69.9)	28.5 (72.4) Handle down, 38.75 (98.4) Handle up	37 (94)	22.5 (57.2)
1095	N/D	120 (55)	N/D	Manillar bajado 29,5 (74,9) Manillar alzado 38,5 (97,8)	26 (66)	22,5 (57,2)
1595	N/D	125 (57)	N/D	Manillar bajado 29,5 (74,9) Manillar alzado 38,5 (97,8)	26 (66)	22,5 (57,2)
Mark V	N/D	130 (59)	N/D	Manillar bajado 29,5 (74,9) Manillar alzado 38,5 (97,8)	26 (66)	22,5 (57,2)

Notes / Remarques / Notas

Warranty / Garantie / Garantía

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of 36 months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within 2 years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

PARA LOS CLIENTES DE GRACO QUE HABLAN ESPAÑOL

Las partes reconocen haber convenido que el presente documento, así como todos los documentos, notificaciones y procedimientos judiciales emprendidos, presentados o establecidos que tengan que ver con estas garantías directa o indirectamente, estarán redactados en inglés.

ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE

Graco provides additional warranty as follows:

- Lifetime motor warranty - If the motor fails from normal use, Graco will replace the motor for the original purchaser for the life of the sprayer
- Lifetime drive train warranty - If the drive train fails from normal use, Graco will replace the drive train for the original purchaser for the life of the sprayer

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor, or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

This manual contains: English, French, Spanish

mm 311360

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, Korea, China, Japan

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

<http://www.graco.com>

11/2005, Rev 1/2007